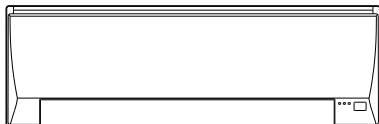


MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

ACONDICIONADOR DE AIRE

Tipo de montaje en pared



Unidad de interior Unidad de exterior
ASU9RL2 ASU12RL2 AOU9RL2 AOU12RL2

Contenido

Precauciones de seguridad.....	1
Descripción general y operaciones de la unidad de interior ...	2
Descripción general y operaciones del control remoto.....	3
Cuidado y limpieza	6
Diagnóstico de fallas	7
Rango de funcionamiento.....	8

Antes de usar este producto, lea estas instrucciones detenidamente y conserve este manual para futura referencia.

Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones personales, o daños en propiedad, lea esta sección con cuidado antes de usar este producto y asegúrese de cumplir con las siguientes precauciones de seguridad.
La operación incorrecta por no seguir las instrucciones puede causar lesiones o daños, la gravedad de los cuales se clasifica de la siguiente manera:



ADVERTENCIA

Esta marca advierte sobre lesiones graves o la muerte.



Esta marca denota una acción PROHIBIDA.



PRECAUCIÓN

Esta marca advierte sobre lesiones o daños en propiedad.



Esta marca denota una acción OBLIGATORIA.



ADVERTENCIA



- Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluyendo niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o capacitación con respecto al uso del aparato. Los niños deberán ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Esta unidad no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Consulte siempre personal de servicio autorizado para la reparación, instalación y reubicación de este producto. Una instalación o manejo inapropiados provocará fugas, descargas eléctricas o incendios.
- En caso de un mal funcionamiento, como olor a quemado, detenga inmediatamente el funcionamiento del acondicionador de aire y desconecte toda la alimentación eléctrica, apagando el interruptor automático o desconectando el enchufe eléctrico. Después consulte con personal de servicio autorizado.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación eléctrica. Si está dañado, sólo debe ser reemplazado por personal de servicio autorizado.



- En caso de ocurrir una fuga de refrigerante, asegúrese de mantenerla lejos del fuego o cualquier producto inflamable y consulte con el personal de servicio autorizado.



- En el caso de una tormenta eléctrica o cualquier signo previo de impacto de un rayo, apague el aparato de aire acondicionado a través del control remoto, y absténgase de tocar el producto o la fuente de alimentación para evitar cualquier riesgo eléctrico.
- No instale la unidad en un área llena de aceite mineral, como una fábrica, o en un área que contenga una gran cantidad de aceite que pueda salpicar o vapor, como una cocina.
- No inicie o detenga el funcionamiento de este producto insertando o jalando el enchufe eléctrico, ni conectando o desconectando el interruptor automático.
- No utilice gases inflamables cerca de la unidad.
- No se exponga directamente al flujo de aire de enfriamiento por muchas horas.
- No inserte sus dedos o cualquier otro objeto en el puerto de salida, el panel abierto o la rejilla de entrada.
- No opere la unidad con las manos húmedas.



PRECAUCIÓN



- Proporcione ventilación ocasional durante el uso.
- Opere siempre la unidad con los filtros de aire instalados.
- Asegúrese de que cualquier equipo electrónico esté al menos a 40 pulg. (1 m) de distancia tanto de la unidad interior como de la unidad exterior.
- Desconecte toda la alimentación eléctrica cuando no se esté utilizando este producto durante periodos prolongados.
- Después de un largo período de uso, asegúrese de que se revise el montaje de la unidad interior para evitar que este producto se caiga.
- La dirección del flujo de aire y la temperatura ambiente deben ser considerados cuidadosamente cuando se utiliza este producto en una habitación con bebés, niños, ancianos o personas enfermas.
- Las válvulas de conexión se calientan durante la operación de calefacción; manéjelas con cuidado.
- No dirija el flujo de aire a chimeneas o aparatos de calefacción.
- No bloquee ni cubra la rejilla de entrada ni el puerto de salida.



- No aplique ninguna presión fuerte sobre las aletas del radiador.
- No se suba encima, ni coloque objetos sobre ni cuelgue objetos de este producto.
- No coloque ningún otro producto eléctrico o enseres domésticos debajo de este producto.
La condensación que chorrea de la unidad podría mojarlos y esto podría ocasionar daños o el mal funcionamiento de objetos de su propiedad.
- No exponga este producto directamente al agua.
- No utilice este producto para la conservación de alimentos, plantas, animales, equipos de precisión, obras de arte u otros objetos. Esto puede causar deterioro de la calidad de esos artículos.
- No exponer animales o plantas al flujo directo.
- No tome el agua que se descarga del aire acondicionado.
- No jale el cable de alimentación eléctrica.
- No toque las aletas de aluminio del intercambiador de calor incorporado del producto para evitar lesiones personales cuando efectúe mantenimiento en la unidad.

Descripción general y operaciones de la unidad de interior

1 Rejilla de entrada

Antes de iniciar el funcionamiento, asegúrese de que la rejilla de entrada haya sido cerrada completamente. Un cierre incompleto podría tener un efecto sobre el funcionamiento o el desempeño correcto del producto.

2 Botón MANUAL AUTO (manual automático)

Se utiliza cuando se pierde el control remoto o cuando éste tiene una falla.

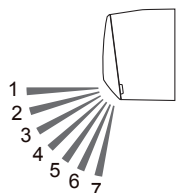
Estado	Acción	Modo u operación
En operación	Presione más de 3 segundos.	Alto
Detención	Presione más de 3 segundos y menos de 10 segundos.	AUTOMÁTICO
	Presione más de 10 segundos. (Sólo para reparación.*)	Enfriamiento forzado
Después de la limpieza	Presione menos de 3 segundos.	Restablecimiento del indicador del filtro

*:Para detener el enfriamiento forzado, presione este botón o el botón arranque/parada (START/STOP) en el control remoto.

3 Panel frontal

4 Lama deflectora de dirección del aire vertical

Cada vez que presione el botón Vertical SET (AJUSTE Vertical) del control remoto, el ángulo de la lama defl ectora de dirección del aire vertical se mueve de la siguiente manera:



Modo COOL (ENFRIAMIENTO), DRY (DESHU- MECTACIÓN) o FAN (VENTILADOR)	Modo HEAT (CALEFACCIÓN)
1* ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4	4 ↔ 5 ↔ 6 ↔ 7*

*: Ajuste predeterminado en cada modo.

- No lo ajuste con la mano.
- Al comenzar el modo AUTO o HEAT (calefacción), pueden permanecer en la posición 1 durante cierto tiempo para un ajuste.
- Si establece el ángulo en la posición 5-7 por más de 30 minutos en modo COOL (enfriamiento) o DRY (deshumectación), regresarán de manera automática a la posición 4.
- En modo COOL (enfriamiento) o DRY (deshumectación), si el ángulo se establece en la posición 5-7 durante muchas horas, puede formarse condensación y las gotas pueden mojar su propiedad.

5 Manguera de drenaje

6 Receptor de señal del control remoto



PRECAUCIÓN



Para una transmisión apropiada de la señal entre el control remoto y la unidad de interior, mantenga el receptor de señal alejado de los siguientes artículos:

- Luz directa del sol o cualquier otra luz fuerte
- Aparato de televisión de pantalla plana

En habitaciones con luces fluorescentes instantáneas, como las del tipo con inversor, tal vez la señal no se transmita correctamente. En dicho caso, consulte en la tienda en la que adquirió el producto.

7 Indicador ECONOMY (económico) (verde)

Se enciende al funcionar en modo económico (ECONOMY)

8 Indicador TIMER (temporizador) (naranja)

Se enciende al funcionar en modo temporizador (TIMER), y parpadea lentamente cuando se detecta el error de ajuste de temporizador. En cuanto al error de ajuste del temporizador, consulte la "Función de reinicio automático" en la página 4.

9 Indicador OPERATION (funcionamiento) (verde)

Se enciende durante el funcionamiento normal y parpadea lentamente al funcionar en modo de desescarche automático.

10 Deflectores de dirección del aire horizontales

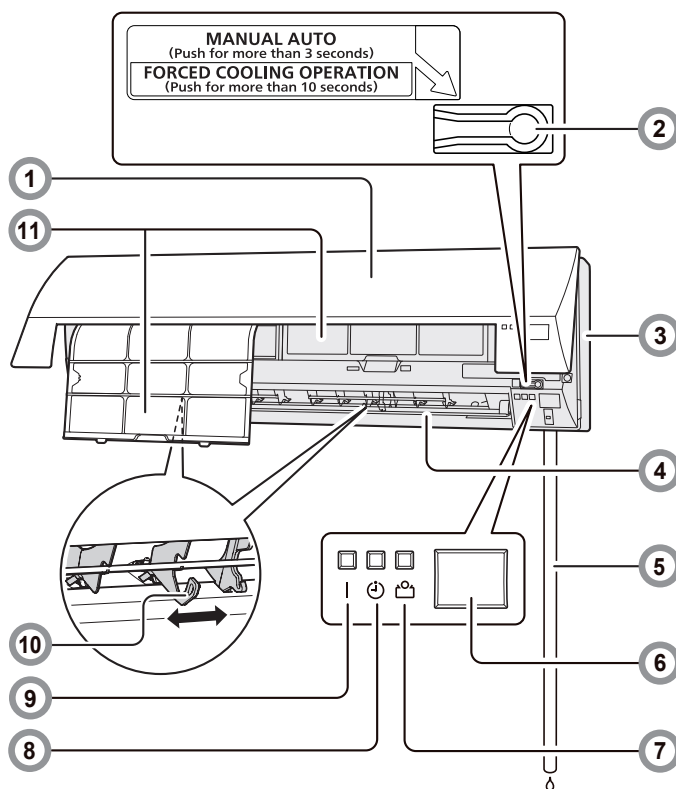


PRECAUCIÓN



Antes de ajustar la dirección del aire horizontal, asegúrese de que el deflector de dirección del aire vertical se haya detenido por completo.

Ajuste las dos perillas con la mano.

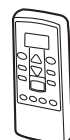


11 Filtro de aire

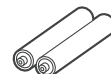
Consulte page 6

Los filtros de aire de cuidado fácil resisten el crecimiento de moho.

Accesorios de la unidad de interior



Mando a distancia



Baterías



Tornillo de
rosca cortante



Soporte del mando
a distancia

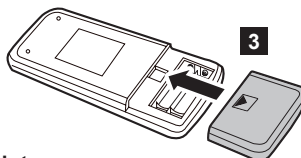
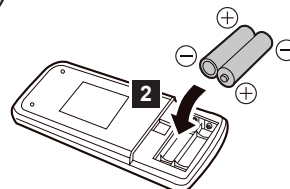
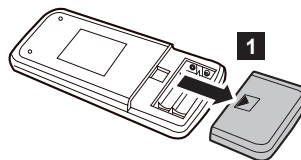


ADVERTENCIA



Esté atento de que bebés y niños pequeños no se acerquen a las baterías, se las pueden tragar accidentalmente.

Carga de baterías (AAA/R03/LR03 × 2)



Notas:

- Use el tipo especificado de batería solamente.
- No combine tipos diferentes de baterías, tampoco combine nuevas con usadas.
- Las baterías pueden usarse durante cerca de 1 año en uso ordinario.
- Si el rango del control remoto se redujo considerablemente, cambie las baterías y presione el botón de reinicio (RESET).

Descripción general y operaciones del control remoto

⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar fallas o daño en el control remoto:
 - Coloque el control remoto en donde no se exponga a la luz directa del sol o a un calor excesivo.
 - Quite las baterías si el producto no va a utilizarse por un periodo prolongado.
 - Las baterías agotadas deben quitarse de inmediato y desecharse de acuerdo con las leyes y regulaciones locales de su región.
- Si el fluido de baterías que chorrea entra en contacto con su piel, ojos o boca, lávelos inmediatamente con abundante agua limpia y consulte a su médico.
- Los obstáculos como una cortina o pared entre el control remoto y la unidad de interior pueden afectar la transmisión apropiada de la señal.
- No aplique golpes fuertes al control remoto.
- No derrame agua en el control remoto.
- No intente recargar baterías secas.

Instalación del soporte del control remoto



Puede iniciar rápidamente el funcionamiento con los siguientes 3 pasos:

① Botón de ARRANQUE/PARADA

② Botón de MODO

Cambia de modo de operación en el siguiente orden.

AUTOMÁTICO → REFRIGERACIÓN → DESHUMECTACIÓN → Ventilador (FAN) → CALEFACCIÓN

Observaciones en modo HEAT (calefacción):

- Al principio de la operación, la unidad de interior opera a una velocidad de ventilador muy baja durante cerca de 3 a 5 minutos como preparación, y después cambia a la velocidad seleccionada del ventilador.
- La operación de desescarche automático anula la operación de calefacción cuando sea necesario.

③ Botones de temperatura ajustada (SET TEMP.)*

Establecen la temperatura deseada.

Alcance del ajuste de temperatura	
AUTOMÁTICO	64–88°F (18–30°C)
REFRIGERACIÓN/DESHUMECTACIÓN	64–88°F (18–30°C)
CALEFACCIÓN	60–88°F (16–30°C)

*:El control de temperatura no está disponible en modo de ventilación (FAN).

④ Botón de VENTILACIÓN

Controla la velocidad del ventilador.

AUTOMÁTICO → ALTA → MED → BAJA → SILENCIOSA

- Al seleccionar AUTO, la velocidad del ventilador se ajusta automáticamente de acuerdo con el modo de operación.

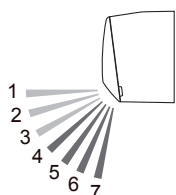
⑤ Botón SET (AJUSTE) Vertical

Ajusta la dirección del flujo de aire vertical.

⑥ Botón de VAIVÉN

Inicia y detiene la oscilación automática del deflector de dirección del aire vertical.

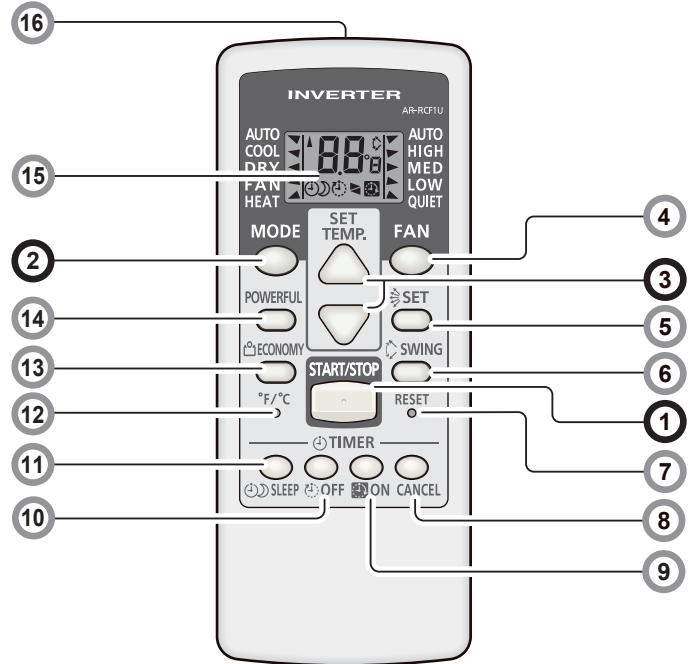
- Cada vez que presione el botón, el deflector de dirección del aire vertical oscilará de la siguiente manera:



Modo COOL (ENFRIAMIENTO), DRY (DESHUMECTACIÓN) o FAN (VENTILADOR)	Modo HEAT (CALEFACCIÓN)
1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4	4 ↔ 5 ↔ 6 ↔ 7

Nota:

El funcionamiento de vaivén (SWING) puede detenerse temporalmente cuando el ventilador en la unidad gire a una velocidad muy lenta o se detenga.



⑦ Botón para restablecer (RESET)

Cuando presione el botón para restablecer (RESET), presiónelo con gentileza usando la punta de un bolígrafo u otro objeto pequeño, en la dirección correcta como se muestra en esta figura.



⑧ Botón de cancelación del temporizador (TIMER CANCEL)*

Cancela el temporizador establecido.

⑨ Botón temporizador de encendido (ON TIMER)*

Cada vez que presione el botón, el tiempo cambiará de la siguiente manera:

→ 0,5 → 1,0 → 1,5 → 2,0 → ... → 9,0 → 9,5 → 10 → 11 → 12 horas

- Ajuste el tiempo mientras el indicador en la pantalla del control remoto esté parpadeando.

⑩ Botón temporizador de apagado (OFF TIMER)*

Cada vez que presione el botón, el tiempo cambiará de la siguiente manera:

→ 0,5 → 1,0 → 1,5 → 2,0 → ... → 9,0 → 9,5 → 10 → 11 → 12 horas

- Ajuste el tiempo mientras el indicador en la pantalla del control remoto esté parpadeando.

*: El ajuste debe hacerse mientras la pantalla de ajustes se presenta para cada función.

! El botón puede controlarse sólo cuando el acondicionador de aire está encendido.

(continuación)

Descripción general y operaciones del control remoto

Temporizador de programa (uso combinado de los temporizadores de encendido y de apagado)

Puede establecer un temporizador de encendido-apagado (ON-OFF) o de apagado-encendido (OFF-ON) integrado, como se muestra a continuación:

Encendido-apagado (ON-OFF) 	Establezca el temporizador de encendido (ON) primero. Después establezca el temporizador de apagado (OFF) para cuando el acondicionador de aire empiece a funcionar controlado con el temporizador de encendido (ON) que estableció antes.
Apagado-encendido (OFF-ON) 	Establezca el temporizador de apagado (OFF) primero. Después establezca el temporizador de encendido (ON) para cuando el acondicionador de aire detenga su funcionamiento controlado con el temporizador de apagado (OFF) que estableció antes.

El temporizador que se establece después empieza el conteo descendente después de terminar el conteo descendente del temporizador anterior.

Nota:

Si cambia el valor de ajuste para el temporizador después de establecer el temporizador del programa, el conteo descendente del temporizador se reiniciará en ese momento.

11 Botón de apagado automático (SLEEP TIMER) *

Cada vez que presione el botón, el tiempo cambiará de la siguiente manera:



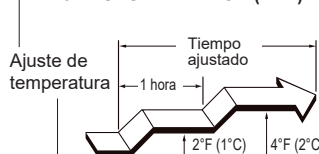
- Ajuste el tiempo mientras el  indicador en la pantalla del control remoto esté parpadeando.
- Para repetir el temporizador, presione el botón cuando no se muestre el indicador.

Para ayudarlo a dormir cómodamente y evitar un calentamiento o enfriamiento excesivo mientras duerme, el temporizador de desconexión automática (SLEEP) controla el ajuste de temperatura automáticamente, de acuerdo con el tiempo establecido, como se muestra a continuación. El acondicionador de aire se apaga por completo una vez que transcurra el tiempo establecido.

En modo de calefacción (HEAT)



En modo de ENFRIAMIENTO (COOL) o DESHUMECTACIÓN (DRY)



Nota para los ajustes del temporizador (TIMER):

Cualquier interrupción de la fuente de alimentación, como un apagón o la desconexión de un interruptor automático, provoca que el reloj interno establecido funcione incorrectamente. En dicho caso, el indicador TIMER (temporizador) en la unidad de interior parpadeará y usted tendrá que reajustar la configuración.

12 Botón °F/°C *

- Se usa para cambiar la unidad de temperatura. (Ajuste inicial: °F)
- Al presionar este botón, la unidad de temperatura visualizada cambia a "°C" y regresa a "°F" si lo oprime de nuevo.
- Cuando presione este botón, presiónelo con gentileza usando la punta de un bolígrafo u otro objeto pequeño, en la dirección correcta como se muestra en esta figura.



13 Botón de modo ECONÓMICO *

Comienza o detiene el funcionamiento en modo económico (ECONOMY) que ahorra más consumo eléctrico que las otras operaciones, con un ajuste conservador de la temperatura de la habitación. Al presionar el botón, se enciende el indicador ECONOMY (económico) de la unidad de interior.

- En modo de enfriamiento (COOL), la temperatura de la habitación se ajustará unos cuantos grados más alta que la temperatura definida.
- En modo de calefacción (HEAT), la temperatura de la habitación se ajustará unos cuantos grados más baja que la temperatura definida.
- Especialmente en el modo de enfriamiento (COOL), usted puede obtener una deshumidificación mejorada sin reducir considerablemente la temperatura de la habitación.

Notas:

- En modo de enfriamiento (COOL) o calefacción (HEAT), la salida

máxima de esta operación es de aproximadamente el 70% del funcionamiento usual del acondicionador de aire.

- Cuando está en el modo FAN, la velocidad del ventilador se reducirá en 1 paso. (Alto > medio, medio > bajo, bajo > silencioso, silencioso > más silencioso)
- Esta operación no puede realizarse durante el monitoreo de temperatura mediante el modo AUTO.

14 Botón de POTENCIA *

Comienza el funcionamiento de potencia (POWERFUL) que permite un enfriamiento o calentamiento rápido de la habitación. Al presionar el botón para iniciar el funcionamiento de potencia (POWERFUL), la unidad de interior emitirá 3 pitidos cortos.

El funcionamiento de potencia (POWERFUL) se desactiva automáticamente en las siguientes situaciones:

- Cuando la temperatura ajustada de la habitación llega a la temperatura definida en el ajuste de temperatura en el modo de enfriamiento (COOL), deshumectación (DRY) o calefacción (HEAT).
 - Cuando han transcurrido 20 minutos después de completar el ajuste en modo de funcionamiento de potencia (POWERFUL).
- Incluso en las situaciones anteriores, el funcionamiento POWERFUL (POTENCIA) no se desactiva automáticamente a menos que haya transcurrido un tiempo determinado.

Notas:

- La dirección del flujo de aire y la velocidad del ventilador se controlan automáticamente.
 - Este funcionamiento no puede realizarse al mismo tiempo con el funcionamiento económico (ECONOMY).
- Para regresar al funcionamiento normal, presione el botón otra vez. Después la unidad de interior emitirá 2 pitidos cortos.

15 Pantalla del control remoto

En esta sección se muestran todos los indicadores posibles para su descripción. En el funcionamiento real, la pantalla está enlazada con el funcionamiento del botón y sólo muestra los indicadores necesarios para cada ajuste.

16 Transmisor de señales

Apunte correctamente hacia el receptor de señales de la unidad de interior.

- El indicador de transmisión de señal  en la pantalla del control remoto muestra que se está transmitiendo la señal desde el control remoto.
- El rango de operación es de aproximadamente 22 pie (7 m).
- Escuchará un pitido si la señal transmitida se envió correctamente. Si no hay pitido, presione el botón en el control remoto otra vez.

Funcionamiento de desescarche automático

Cuando la temperatura exterior es muy baja con alta humedad, puede formarse escarcha en la unidad de exterior durante el funcionamiento en modo de calefacción y podría reducir el rendimiento de operación del producto. Para protección contra escarcha, este acondicionador de aire está equipado con una función de desescarche automático controlada por microcomputadora. Si se forma escarcha, el acondicionador de aire se detendrá temporalmente y el circuito de desescarche funcionará brevemente (un máximo de 15 minutos). El indicador OPERATION (funcionamiento) en la unidad de interior parpadeará durante esta operación. Si se forma escarcha en la unidad de exterior después del funcionamiento en modo de calefacción, la unidad de exterior se detendrá automáticamente después de funcionar durante unos cuantos minutos. Después iniciará el funcionamiento en modo de desescarche automático.

Función de reinicio automático

En caso de una interrupción de energía como un apagón, el acondicionador de aire se detendrá una vez. Pero reiniciará de manera automática y realizará su funcionamiento anterior cuando se reanude la alimentación eléctrica.

Si ocurre alguna interrupción de energía después de establecer el temporizador, se reiniciará el conteo descendente del temporizador. Una vez que se reanude la fuente de alimentación, el indicador TIMER (temporizador) en la unidad de interior parpadeará para notificarle que hubo una falla del temporizador. En dicho caso, reinicie el temporizador para un tiempo oportuno.

Fallas provocadas por otros dispositivos eléctricos:

El uso de otros aparatos eléctricos, como una rasuradora eléctrica o el uso cercano de un transmisor de radio inalámbrico, pueden provocar el mal funcionamiento del acondicionador de aire. Si encuentra dicho mal funcionamiento, desactive el interruptor automático una vez. Después actívalo de nuevo y reanude el funcionamiento usando el control remoto.

(continuación)

Descripción general y operaciones del control remoto

Operación automática de descongelación

Cuando la temperatura exterior es muy baja con humedad alta, puede formarse escarcha en la unidad de exterior durante la operación de calefacción y el rendimiento del producto puede disminuir.

Para la protección contra la formación de escarcha, este acondicionador de aire está equipado con una función de desescarche automático controlada por microcomputadora.

Si se forma escarcha, el aire acondicionado se detiene temporalmente y el circuito de desescarche funciona brevemente (por un máximo de 15 minutos). El indicador OPERATION (funcionamiento) en la unidad de interior parpadea durante esta operación.

Si se forma escarcha en la unidad de exterior después de la operación de calefacción, la unidad de exterior se detiene automáticamente después de funcionar por algunos minutos. Luego comienza la operación de desescarche automático.

Reinicio automático

En caso de interrupción de energía, como un apagón, el aire acondicionado se detiene de inmediato. Pero se reinicia automáticamente y realiza la operación previa cuando se reanuda la alimentación eléctrica.

Si la interrupción de energía se produce después del ajuste del temporizador, se reiniciará el conteo descendente del temporizador.

Después de que se reanuda la alimentación eléctrica, el indicador TIMER (temporizador) en la unidad de interior parpadea para indicarle que hubo una falla en el temporizador. En tal caso, el temporizador se reinicia cuando usted lo considere oportuno.

NOTAS:

- Si no se presionan botones durante los siguientes 30 segundos después de que aparezca el código personalizado, el sistema regresará a la pantalla original. En este caso, empiece de nuevo desde el paso 1.
- El código personalizado del aire acondicionado se ajusta en A antes del envío.
Póngase en contacto con nuestro personal de servicio autorizado para cambiar el código personalizado.
- Dependiendo del control remoto, el código personalizado del control remoto podría volver a un código personalizado A cuando se cambian las baterías. En este caso, si se utiliza un código distinto de A, restablecer el código después de reemplazar las baterías.
Si no conoce el ajuste del código personalizado del aire acondicionado, pruebe con cada uno de los códigos personalizados (A → B → C → D) hasta que encuentre el código que haga funcionar el aire acondicionado.

Fallas provocadas por otros dispositivos eléctricos:

El uso de otros aparatos eléctricos, como una rasuradora eléctrica, o el uso cercano de un transmisor de radio inalámbrico puede provocar que el aire acondicionado falle.

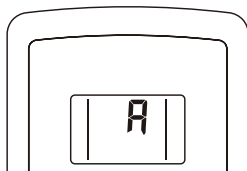
Si observa esa falla, desconecte el interruptor automático una vez. Vuelva a encenderlo y reanude la operación con el control remoto.

■ Ajuste de código personalizado del control remoto

Cuando dos o más aparatos de aire acondicionado están instalados en una habitación y el control remoto está operando un acondicionador de aire que no sea el que desea ajustar, cambie el código personalizado del control remoto para operar solamente el aparato de aire acondicionado que desea ajustar (4 selecciones posibles).

Use los siguientes pasos para seleccionar el código personalizado del control remoto. (Tenga en cuenta que el aire acondicionado no puede recibir una señal si el aire acondicionado no se ha fijado para el código correcto.)

- 1 Presione el botón START/STOP (ARRANQUE/PARADA) hasta que la pantalla del control remoto se apaga.
- 2 Presione el botón MODE (MODO) durante al menos cinco segundos para visualizar el código personalizado actual (inicialmente es A).
- 3 Presione el botón SET TEMP. (AJUSTE DE TEMPERATURA) (▲) (▼) para cambiar el código personalizado entre $A \leftrightarrow B \leftrightarrow C \leftrightarrow D$.
Haga que coincida el código en la pantalla con el código personalizado del aire acondicionado.
- 4 Presione el botón MODE (MODO) de nuevo y la pantalla se apagará. El código personalizado cambiará.



Cuidado y limpieza

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de limpiar la unidad de interior, asegúrese de apagarla y de desconectar todas las fuentes de alimentación.
- Antes de iniciar el funcionamiento, asegúrese de que la rejilla de entrada haya sido cerrada completamente. El cierre incompleto de la rejilla de entrada podría tener algún efecto sobre el funcionamiento apropiado o el rendimiento del acondicionador de aire.
- No toque las aletas de aluminio del intercambiador de calor incorporado en la unidad de interior para evitar lesiones personales cuando efectúe mantenimiento en la unidad.
- No exponga la unidad de interior a insecticidas líquidos o aerosoles para el cabello.
- No se pare en superficies resbaladizas, irregulares o inestables cuando realice mantenimiento en la unidad.

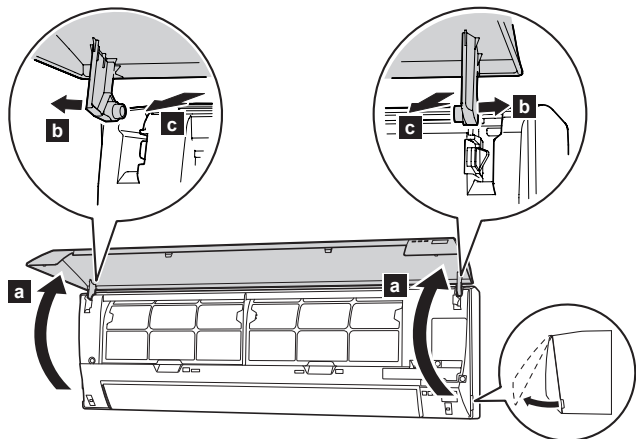
Cuidado diario

Al limpiar el cuerpo de la unidad de interior, tenga en cuenta lo siguiente:

- No use agua más caliente de 108°F (40°C).
- No use solventes volátiles limpiadores abrasivos como benceno o diluyente.
- Limpie la unidad con gentileza, usando un trapo suave.

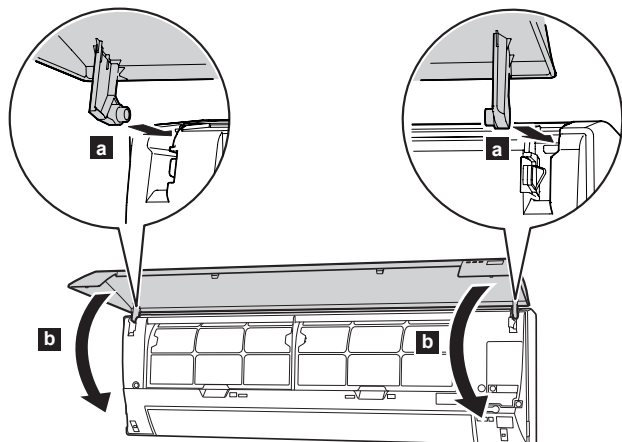
Limpieza de la rejilla de entrada

- 1 Abra la rejilla de entrada en dirección de la flecha **a**. Mientras presiona con gentileza los ejes de montaje izquierdo y derecho de la rejilla de entrada hacia fuera **b**, quite la rejilla de entrada en dirección de la flecha **c**.

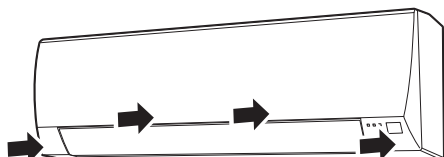


- 2 Lave la rejilla de entrada delicadamente con agua, o límpiela cuidadosamente con un trapo suave humedecido con agua tibia. Después límpiela con un trapo suave y seco.

- 3 Mientras sujeta la rejilla en posición horizontal, ajuste los ejes de montaje izquierdo y derecho en los bloques de apoyo en la parte superior del panel **a**. Para asegurar cada eje correctamente, insértelo hasta que enganche. Después cierre la rejilla de entrada **b**.



- 4 Presione en 4 lugares en la rejilla de entrada para cerrarla por completo.



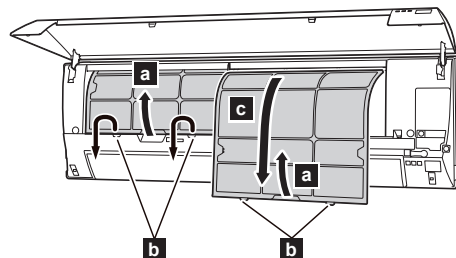
Limpieza de los filtros de aire

Tenga en cuenta que debe realizar una limpieza periódica de los filtros de aire para evitar reducir la eficiencia en el funcionamiento del producto.

El uso de un filtro de aire obstruido con polvo reducirá el desempeño del producto y puede provocar una reducción en el flujo de aire o aumentar el ruido durante el funcionamiento.

Limpie los filtros de aire una vez cada 2 semanas bajo uso normal.

- 1 Jale hacia arriba la manija **a** del filtro en dirección de la flecha y libere los 2 ganchos **b**. Después saque el filtro, deslizándolo con gentileza hacia abajo **c**.



- 2 Quite el polvo usando una aspiradora o lavando el filtro. Cuando lave el filtro, use detergente doméstico neutral y agua tibia. Después de enjuagar bien el filtro, séquelo totalmente en un lugar sombreado antes de volver a instalarlo.
- 3 Coloque el filtro de aire alineando ambos lados del filtro con el panel, y empuje el filtro completamente hacia dentro.

Nota:

Asegúrese de que los 2 ganchos estén enganchados firmemente en los orificios guía del panel.

Después de no usar la unidad durante un periodo extendido de tiempo

Si apagó la unidad de interior durante 1 mes o más, deje que la unidad funcione en modo ventilador (FAN) durante medio día para secar las partes internas por completo antes de realizar el funcionamiento normal.

Inspección adicional

Después de un periodo extenso de uso, el polvo acumulado dentro de la unidad de interior puede reducir el desempeño del producto, incluso aunque le haya dado mantenimiento a la unidad con el cuidado diario indicado o los procedimientos de limpieza escritos en este manual.

En dicho caso, se recomienda una inspección del producto.

Para más información, consulte con el personal de servicio autorizado.

Restablecimiento del indicador del filtro (Configuración especial)

- Esta función se puede utilizar si se configura correctamente durante la instalación. Para utilizar esta función, consulte con el personal de servicio autorizado.
- Limpie el filtro de aire cuando la luz del indicador muestre lo siguiente;

Indicador ECONOMY (económico)	Parpadea 3 veces, en intervalos de 21 segundos
-------------------------------	--

Tras realizar la limpieza, restablezca el indicador del filtro pulsando el botón MANUAL AUTO (manual automático) de la unidad interior, durante un máximo de 3 segundos.

Diagnóstico de fallas

ADVERTENCIA

En los siguientes casos, detenga de inmediato el funcionamiento del aire acondicionado y desconecte todas las fuentes de alimentación apagando el interruptor eléctrico o desconectando el cable de alimentación eléctrica. Después consulte con el distribuidor o personal de servicio autorizado.



Si la unidad está conectada a la alimentación eléctrica entonces no está aislada de la misma, incluso si la unidad está apagada.

- Huele a algo quemado en la unidad o sale humo
- La unidad tiene fuga de agua

Los siguientes síntomas no indican un mal funcionamiento del producto, sino que son funciones o características normales del mismo.

Síntoma	Causa	Vea la página
El funcionamiento se retrasa después de reiniciar.	Para evitar que se funda el fusible, el compresor no funcionará durante el tiempo que opere el circuito de protección por cerca de 3 minutos, después de una operación repentina de apagado → encendido (OFF → ON) de la fuente de alimentación.	—
Se oyen ruidos.	• Durante el funcionamiento o justo después de detener el acondicionador de aire, tal vez se escuche sonido de flujo de refrigerante. Y se nota especialmente después de 2 a 3 minutos de haber iniciado el funcionamiento. • Durante la operación, tal vez se escuche un ligero sonido chirriante producido por una pequeña expansión y contracción del panel frontal, debido a los cambios de temperatura.	—
	Durante la operación de calefacción, tal vez se escuche un sonido chisporroteante producido por la operación de desescarche automático.	4
Olor proveniente de la unidad.	Puede emitirse el olor absorbido de la habitación debido a textiles de interior, muebles o el humo de cigarro que entra al acondicionador de aire.	—
La unidad emite bruma o vapor.	En modo de enfriamiento (COOL) o deshumectación (DRY), puede emitirse una bruma fina generada por la condensación que se forma con el proceso de enfriamiento repentino.	—
	Durante la operación de calefacción, el ventilador integrado en la unidad de interior tal vez se detenga y pueda verse vapor generado por la operación de desescarche automático.	4
El flujo de aire es débil o se detiene.	• Inmediatamente después de iniciar el funcionamiento de calefacción, la velocidad del ventilador permanece muy baja temporalmente, para calentar las partes internas de la unidad. • En modo de calefacción (HEAT), la unidad de exterior se detiene y la unidad interior opera a una velocidad de ventilador muy baja si la temperatura de la habitación se eleva por encima de la temperatura establecida.	—
	En modo de calefacción (HEAT), la unidad de interior se detiene temporalmente por un máximo de 15 minutos para funcionar en modo de desescarche automático mientras el indicador OPERATION (funcionamiento) parpadea.	4
	En modo de deshumectación (DRY), la unidad de interior funciona a velocidad baja del ventilador para ajustar la humedad de la habitación y puede detenerse de vez en cuando.	—
	Cuando la velocidad del ventilador se ajusta a silenciosa ("QUIET"), el ventilador gira a una velocidad muy baja y se reduce el flujo de aire.	—
	Cuando se realiza la operación de monitoreo en modo AUTO, el ventilador gira a una velocidad muy baja.	—
La unidad de exterior emite agua.	Durante la operación de calefacción, la unidad de exterior puede emitir agua generada por la operación de desescarche automático.	—

Una vez configurada la señal de filtro, la luz LED parpadeará. En este caso, consulte "Restablecimiento del indicador del filtro (Configuración especial)".

Antes de llamar para pedir servicio, diagnostique un problema realizando las siguientes comprobaciones:

Síntoma	Diagnóstico	Vea la página
No funciona en lo absoluto.	☐ ¿Se desconectó el interruptor automático? ☐ ¿Hubo un corte de energía eléctrica? ☐ ¿Se fundió un fusible o se activó el interruptor automático?	—
	☐ ¿Está funcionando el temporizador?	3, 4
Rendimiento insuficiente de enfriamiento o calefacción.	☐ ¿Está sucio el filtro de aire?	6
	☐ ¿Está obstruida la rejilla de entrada o el puerto de salida de la unidad de interior?	—
	☐ ¿Está ajustada correctamente la temperatura de la habitación?	3
	☐ ¿Hay una ventana o una puerta abierta? ☐ ¿Está entrando la luz directa o fuerte del sol en la habitación durante el funcionamiento de enfriamiento? ☐ ¿Hay otros aparatos de calefacción o computadoras funcionando, o demasiadas personas en la habitación durante el funcionamiento de enfriamiento?	—
	☐ ¿Se ajustó la velocidad del ventilador a silenciosa ("QUIET")?	3
La unidad funciona de forma diferente desde el ajuste del control remoto.	☐ ¿Están agotadas las baterías que se utilizan en el control remoto? ☐ ¿Están agotadas las baterías que se utilizan en el control remoto?	2

Detenga de inmediato el funcionamiento y desactive el interruptor automático en los siguientes casos. Después consulte con personal de servicio autorizado.

- El problema persiste incluso aunque realice estas comprobaciones o diagnósticos.
- El indicador OPERATION (funcionamiento) y el TIMER (temporizador) parpadearan mientras el indicador ECONOMY (económico) parpadea rápidamente.

Rango de funcionamiento

	Modo de ENFRIAMIENTO/DESHUMECTACIÓN (COOL/DRY)	Modo de calefacción (HEAT)
Temperatura exterior	15 a 115°F (-10 a 46°C)	15 a 75°F (-10 a 24°C)
Temperatura interior	64 a 90°F (18 a 32°C)	60 a 88°F (16 a 30°C)
Humedad en interior	80% o menos	—